



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

## Пункт 7 предварительной повестки дня

### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ЖИВОТНЫХ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

#### Десятая сессия

Рим, 27–29 июня 2018 года

### ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА 2018–2027 ГОДЫ

## Содержание

	Пункты
I. Введение.....	1–3
II. Предлагаемый проект пересмотренного стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018-2027 годы.....	4–15

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои копии и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

III. Осуществление Многолетней программы работы.....	16
IV. Запрашиваемые указания .....	17

*Приложение:* Проект стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018-2027 годы

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. С 2007 года Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) руководствовалась в своей деятельности Многолетней программой работы (МПР)<sup>1</sup>. В 2009 году Комиссия приняла Стратегический план по ее осуществлению, а в последующие годы внесла поправки как в Многолетнюю программу работы (МРП), так и в Стратегический план. В 2013 году Комиссия приняла Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы, который включает в себя Многолетнюю программу работы, а также стратегию и мандат Комиссии, описание ее целей и задач и пояснения к обоснованию стратегического плана и порядку его осуществления. В 2015 году Стратегический план был дополнен планом осуществления Многолетней программы работы Комиссии<sup>2</sup>. За предыдущие десять лет Комиссия добилась значительных успехов в деле выполнения возложенного на нее мандата, который с 1995 года включает все генетические ресурсы, используемые для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, с тем чтобы "содействовать комплексному подходу к агробиоразнообразию и координации с правительствами, которые все больше внимания уделяют вопросам политики в области биологического разнообразия на комплексной основе"<sup>3</sup>. Комиссия координировала подготовку глобальных оценок состояния генетических ресурсов животных и растений, лесных и водных генетических ресурсов, а также биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Она также согласовала и утвердила новые планы действий и занималась решением важных межсекторальных вопросов.

2. Комиссия на своей шестнадцатой очередной сессии рассмотрела документ "Обзор выполнения Многолетней программы работы и проект Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2018–2027 годы)"<sup>4</sup>, в котором также дается обзор результатов работы Комиссии с 2007 года. Комиссия высоко оценила существенный прогресс в деле выполнения МПР, достигнутый за предыдущие десять лет при поддержке партнеров. Она постановила, что "Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", утвержденный Комиссией на ее четырнадцатой очередной сессии, остается в силе с учетом обновленных основных результатов и показателей МПР на 2018–2027 годы<sup>5</sup>.

3. Данная МПР предусматривает представление на предстоящей семнадцатой очередной сессии Комиссии доклада о ходе осуществления/пересмотре Стратегического плана. Комиссия также поручила Секретарю предложить членам представить в межсессионный период замечания к проекту Стратегического плана и подготовить пересмотренный проект этого документа с учетом полученных замечаний, соответствующих событий на международном уровне и Стратегической рамочной программы ФАО. Секретарь в своем циркулярном письме C/CBD-7 от 22 мая 2017 года предложил членам и наблюдателям представить свои замечания по проекту Стратегического плана. Пересмотренная редакция проекта Стратегического плана, составленная с учетом полученных от членов и наблюдателей замечаний, была представлена на рассмотрение Бюро Комиссии. Пересмотренная редакция проекта Стратегического плана с изменениями, внесенными Бюро, приведена в *Приложении* к настоящему документу, и предлагается Рабочей группе для рассмотрения.

---

<sup>1</sup> CGRFA-11/07/Report, *Приложение E*

<sup>2</sup> CGRFA-15/15/Inf. 29

<sup>3</sup> C 1995/REP, резолюция 3/95

<sup>4</sup> CGRFA-16/17/22

<sup>5</sup> CGRFA-16/17/Report Rev.1, *Приложение C*

## II. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА 2018-2027 ГОДЫ

4. Цель предлагаемого Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы (Стратегический план), приведенного в *Приложении* к настоящему документу – обеспечить основанное на стратегическом подходе содействие Комиссии в ее усилиях остановить процесс утраты генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечить продовольственную безопасность и устойчивое развитие во всем мире, способствуя сохранению и рациональному использованию этих жизненно важных ресурсов, включая доступ к ним и распределение выгод от их использования на справедливой и равноправной основе.

5. Ранее Комиссия рассматривала МПР и (стратегические) планы осуществления МПР как отдельные документы, которые обновлялись на разных, хотя обычно следовавших непосредственно одна за другой, сессиях и потому иногда были синхронизированы не полностью. Кроме того, стратегические цели и задачи, содержащиеся в Стратегическом плане на 2014–2023 годы<sup>6</sup>, носили скорее оперативный, чем стратегический характер. Предлагаемый Стратегический план, приведенный в *Приложении* к настоящему документу, призван:

- i) объединить график проведения сессий, предусмотренный предыдущей МПР, и порядок планирования будущих сессий Комиссии в виде единого инструмента планирования; и
- ii) повысить осведомленность о вкладе Комиссии в достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР).

6. Предлагаемый Стратегический план будет по-прежнему включать разделы "Мандат" и "Концепция". Раздел предыдущего плана "Стратегические цели и задачи" будет пересмотрен и озаглавлен "Оперативные принципы".

### а. Стратегическая ориентация: поддержка целей в области устойчивого развития

7. Цели в области устойчивого развития (ЦУР), предусмотренные Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, объединяют все три компонента устойчивого развития – экономической, социальной и экологической – с тесно взаимосвязанными задачами. ЦУР призваны сделать сельскохозяйственные и продовольственные системы более эффективными и устойчивыми и обеспечить переход к более рациональным моделям производства и потребления. Устойчивые производство продовольствия и сельское хозяйство лежат в основе решения других задач в области развития, поставленных Повестке дня на период 2030 года. Ожидается, что семнадцать неразрывно связанных друг с другом ЦУР и предусмотренные ими 169 задач будут стимулировать и определять направление действий правительств, международных учреждений, организаций гражданского общества и других организаций в период 2016–2030 годов. Страны и заинтересованные стороны могут счесть необходимым скорректировать существующие планы и стратегии с учетом ЦУР или даже сформулировать основанные на ЦУР стратегии развития<sup>7</sup>. Страны будут ежегодно представлять доклады о результатах достижения предусмотренных ЦУР показателей.

<sup>6</sup> CGRFA-14/13/Report, пункт 113 и *Приложение I*.

<sup>7</sup> UNSDSN, 2015. Getting Started with the Sustainable Development Goals - A Guide for Stakeholders. См.: <http://unsdsn.org/wp-content/uploads/2015/12/151211-getting-started-guide-FINAL-PDF-.pdf>

8. ЦУР охватывает и объединяет все существующие соглашения, такие как Стратегический план в области биоразнообразия на 2011–2020 годы Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и ее Айтинские задачи в области сохранения биоразнообразия, а также учитывают Стратегию КБР до 2050 года<sup>8</sup>.

9. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи "Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития системы ООН"<sup>9</sup> ФАО в полной мере учла ЦУР в своих стратегических документах. Таким образом, на уровне стратегических целей ФАО результаты работы по осуществлению Среднесрочного плана будут оцениваться исключительно в привязке к ЦУР и предусмотренным ими задачам; в соответствии с Программой работы и бюджетом на 2018–2019 годы ФАО окажет содействие в решении сорока задач, предусмотренных пятнадцатью ЦУР, а достигнутые результаты будут оцениваться на основе пятидесяти трех показателей<sup>10</sup>. В системе ООН ФАО выступает в качестве координатора 21 показателя достижения ЦУР и учреждением-соисполнителем по еще 4 показателям.

10. Деятельность Комиссии способствует решению ряда задач, прежде всего предусмотренных целями 2<sup>11</sup>, 14<sup>12</sup> и 15<sup>13</sup>. Конференция ФАО на своей 40-й сессии утвердила резолюцию 4/2017, в которой признается вклад Комиссии в достижение ЦУР и предлагается членам учитывать проблематику биоразнообразия в своей продовольственной и сельскохозяйственной политике, программах и национальных и региональных планах действий в области сельского хозяйства, изменения климата, обеспечения продовольственной безопасности и питания и в других соответствующих секторах<sup>14</sup>.

11. Комиссия также вносит непосредственный вклад в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение ЦУР: представляет ежегодные доклады, которые Председатель Комиссии направляет на рассмотрение Политического форума высокого уровня<sup>15</sup>, и обеспечивает странам доступ к базам данных ФАО, таким как ИС-РДЖ и ВСИРП, оказывая им тем самым помощь в подготовке докладов по соответствующим показателям. Соответствующие данные также приведены на странице, посвященной ЦУР, веб-сайта ФАО<sup>16</sup>.

## **в. Предлагаемые межсекторальные цели**

12. Предлагаемые межсекторальные цели Комиссии сформулированы с учетом глобальных оценок, подготовленных под ее руководством, стратегических приоритетных областей, долгосрочных целей и задач, предусмотренных глобальными планами действий Комиссии, и других мер, предпринимаемых Комиссией по результатам глобальных оценок.

13. Новый раздел "Цели" будет включать четыре цели:

**Цель 1: Устойчивое использование:** содействовать устойчивому использованию и развитию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и

---

<sup>8</sup> CBD/SBSTTA/21/2; CBD/SBSTTA/21/2/Add.1

<sup>9</sup> A/RES/71/243

<sup>10</sup> С 2017/3

<sup>11</sup> Цель 2. Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства

<sup>12</sup> Цель 14. Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития

<sup>13</sup> Цель 15. Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биоразнообразия

<sup>14</sup> С 2017/REP, резолюция 4/2017

<sup>15</sup> <https://sustainabledevelopment.un.org/inputs>

<sup>16</sup> <http://www.fao.org/sustainable-development-goals/ru/>

сохранению всего комплекса биоразнообразия, актуального для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития во всем мире;

**Цель 2: Сохранение:** сохранять разнообразие генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

**Цель 3: Доступ и распределение выгод:** содействовать надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределению выгод от их использования на справедливой и равноправной основе; и

**Цель 4: Участие:** содействие участию соответствующих заинтересованных сторон в процессе принятия решений

#### с. Целевые показатели и индикаторы

14. Комиссия на своей четырнадцатой и пятнадцатой сессиях рассмотрела целевые показатели и индикаторы как межсекторальный вопрос. Комиссии следует продолжать получать доклады о ходе достижения соответствующих целевых показателей и индикаторов ФАО и другими органами, при этом ей предлагается изучить целесообразность перехода к рассмотрению отчетности по секторальным показателям в рамках секторальных разделов МПР, поскольку большая часть фактической работы по достижению целевых показателей и индикаторов связана с конкретными подсекторами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

#### d. Управление Стратегическим планом

15. Целесообразным представляется рассмотрение на каждой сессии Комиссии положения дел с выполнением ее Стратегического плана и его пересмотр на каждой второй сессии. Кроме того, учитывая скользящий характер Стратегического плана, существует необходимость регулярного обновления МПР (см. *Добавление 1 в Приложении*) и планов проведения сессий (см. *Добавление 2 в Приложении*).

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

16. В соответствии с поручением Комиссии<sup>17</sup> ФАО в 2017 году учредила межотраслевой многосторонний целевой фонд для выполнения МПР, средства которого используются для достижения всех практических результатов и основных показателей; реализация двусторонних проектов по осуществлению конкретных мероприятий также будет продолжена. В частности, Норвегия и Швейцария предоставили взносы на нужды проекта GCP/GLO/841/MUL. О заинтересованности в предоставлении взносов в многосторонний целевой фонд в поддержку осуществления МПР заявили и другие доноры.

### IV. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

17. Рабочей группе предлагается рекомендовать Комиссии:

- i) рассмотреть и при необходимости внести изменения в проект пересмотренного Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы, приведенный в *Приложении* к настоящему документу;
- ii) принять решение о регулярном обновлении МПР (*Добавление 2 в Приложении*) и плана проведения сессий (*Добавление 1 в Приложении*) и пересмотре Стратегического плана на каждой второй сессии;

<sup>17</sup> CGRFA-16/17/Report Rev.1, пункт 85

- 
- iii) выразить благодарность правительствам Швейцарии и Норвегии за поддержку многостороннего целевого фонда МПР и призвать других доноров последовать их примеру;
  - iv) изучить целесообразность перехода к рассмотрению отчетности по секторальным показателям в рамках секторальных разделов МПР; и
  - v) поручить ФАО применять действующие индикаторы и при необходимости согласовать новые.

**Приложение: Проект стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам  
для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства  
на 2018-2027 годы**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<i>Пункты</i>
<i>Концепция, мандат, цели и оперативные принципы</i>	
I.    ОБОСНОВАНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2018–2027 ГОДЫ	1–4
II.   ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ПЕРЕСМОТР	5–8
III.  ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ	9–10

*Добавление 1. Многолетняя программа работы: Основные результаты и показатели  
(на 2018-2027 годы)*

*Добавление 2. Планирование 18-й и 19-й сессий КГРПСХ*



## КОНЦЕПЦИЯ

Обеспечение бережного отношения и сохранения биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и поощрение его использования для поддержания глобальной продовольственной безопасности и устойчивого развития на благо нынешних и будущих поколений.

## МАНДАТ

Сознавая, что генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства являются общей проблемой для всех стран, поскольку все страны зависят от генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, имеющих иностранное происхождение, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) стремится положить конец утрате генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечить продовольственную безопасность во всем мире и устойчивое развитие путем содействия их сохранению и устойчивому использованию, включая обмен, а также справедливому и равноправному распределению выгод от их использования.

## ЦЕЛИ

В соответствии с возложенным на нее мандатом стоящие перед Комиссией цели носят межсекторальный характер и направлены на оказание поддержки в деле достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР).

**Цель 1: Устойчивое использование:** содействовать устойчивому использованию и развитию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и, в целом, всего биоразнообразия, актуального для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в целях обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития во всем мире<sup>18</sup>

**Цель 2: Сохранение:** обеспечить сохранение разнообразия генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства<sup>19</sup>.

---

<sup>18</sup> Цель 1 обеспечивает поддержку решения задачи 4 ЦУР 2 (к 2030 году обеспечить создание устойчивых систем производства продуктов питания и внедрить методы ведения сельского хозяйства, которые позволяют повысить жизнестойкость и продуктивность и увеличить объемы производства, способствуют сохранению экосистем, укрепляют способность адаптироваться к изменению климата, экстремальным погодным явлениям, засухам, наводнениям и другим бедствиям и постепенно улучшают качество земель и почв); задачи 4 ЦУР 14 (к 2020 году обеспечить эффективное регулирование добычи и положить конец перелову, незаконному, несообщаемому и нерегулируемому промыслу и губительной рыболовской практике, а также выполнить научно обоснованные планы хозяйственной деятельности, для того чтобы восстановить рыбные запасы в кратчайшие возможные сроки, доведя их по крайней мере до таких уровней, которые способны обеспечивать максимальный экологически рациональный улов с учетом биологических характеристик этих запасов); и задачи 2 ЦУР 15 (к 2020 году содействовать внедрению методов рационального использования всех типов лесов, остановить обезлесение, восстановить деградировавшие леса и значительно расширить масштабы лесонасаждения и лесовосстановления во всем мире).

<sup>19</sup> Цель 2 обеспечивает поддержку решения задачи 5 ЦУР 2 (к 2020 году обеспечить сохранение генетического разнообразия семян и культивируемых растений, а также сельскохозяйственных и домашних животных и их соответствующих диких видов, в том числе посредством надлежащего содержания разнообразных банков семян и растений на национальном, региональном и международном уровнях, и содействовать расширению доступа к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от их применения на согласованных на международном уровне условиях)

**Цель 3: Доступ и распределение выгод:** содействовать надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределению выгод от их использования на справедливой и равноправной основе<sup>20</sup>.

**Цель 4: Участие:** содействие участию соответствующих заинтересованных сторон в процессе принятия решений<sup>21</sup>.

---

<sup>20</sup> Цель 3 обеспечивает поддержку решения задачи 5 ЦУР 2 и задачи 6 ЦУР 15 (содействовать справедливому распределению благ от использования генетических ресурсов и способствовать обеспечению надлежащего доступа к таким ресурсам на согласованных на международном уровне условиях).

<sup>21</sup> Цель 4 обеспечивает поддержку решения задачи 7 ЦУР 16 (обеспечить ответственное принятие решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества).

## ОПЕРАТИВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

**Принцип 1:** *Комиссия играет координирующую роль и занимается политическими, отраслевыми и межотраслевыми вопросами, связанными с сохранением и устойчивым использованием генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.*

- Комиссия направляет и осуществляет мониторинг мер политики, программ и деятельности ФАО, касающихся генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия проводит регулярный обзор соответствующих вопросов на других форумах, включая политические события, касающиеся сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступа к этим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования.

**Принцип 2:** *Комиссия осуществляет мониторинг состояния биоразнообразия, включая генетические ресурсы, в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.*

- Комиссия координирует периодическую подготовку глобальных оценок генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также, в соответствующих случаях, развитие комплексной глобальной информационной системы или систем по соответствующим генетическим ресурсам, призванных содействовать выполнению этой роли.

**Принцип 3:** *Комиссия координирует периодическую подготовку глобальных оценок генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также, в соответствующих случаях, развитие комплексной глобальной информационной системы или систем по соответствующим генетическим ресурсам, призванных содействовать выполнению этой роли.*

- Комиссия служит межправительственным форумом для ведения переговоров по проблемам международной политики в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия координирует осуществление и актуализацию глобальных планов действий и других документов, касающихся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, включая генетические ресурсы, для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также доступа к этим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования.
- Комиссия при необходимости реагирует на события, происходящие на других форумах.

**Принцип 4:** *Комиссия вносит вклад в укрепление национальных и региональных мер политики в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и содействует сотрудничеству в деле наращивания потенциала.*

- Комиссия оказывает поддержку в разработке или укреплении национальных и региональных мер политики и программ в области генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе оказывая содействие осуществлению глобальных планов действий в области генетических ресурсов, и создает координационные механизмы для развития национального и регионального сотрудничества между соответствующими секторами и действующими сторонами.
- Комиссия изыскивает источники финансовых, людских, научных, технических и технологических ресурсов и содействует их привлечению, с тем чтобы члены Комиссии

могли активно содействовать достижению целей и решению задач, предусмотренных Стратегическим планом Комиссии, и проводить в жизнь разработанные Комиссией меры политики и рекомендации.

- Комиссия оказывает своим членам помощь в разработке и реализации стратегий и мероприятий по информированию и просвещению населения об актуальности биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и, тем самым, содействует расширению участия заинтересованных сторон в сохранении и использовании генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

***Принцип 5: Комиссия продолжает и наращивает сотрудничество и партнерские связи в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.***

- Комиссия стимулирует и координирует сотрудничество между ФАО и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами.
- В дополнение к деятельности в области генетических ресурсов растений и животных, водных и лесных генетических ресурсов, микроорганизмов и беспозвоночных Комиссия помогает поддерживать контакты между международными партнерами, занимающимися проблемами биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, содействуя тем самым обмену опытом и установлению новых партнерских связей.
- Сотрудничество Комиссии с другими соответствующими международными органами направлено на то, чтобы переговоры на других форумах велись с учетом особых потребностей сельскохозяйственного сектора и всех компонентов биологического разнообразия, актуальных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия будет расширять участие всех заинтересованных сторон, таких как гражданское общество и организации производителей, включая организации, представляющие интересы женщин и мелких производителей, животноводческих учреждений и предприятий и организаций государственного и частного секторов, занимающихся проблемами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

## I. ОБОСНОВАНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2018–2027 ГОДЫ

1. Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства является одним из самых важных ресурсов Земли. Тысячи видов растений, животных, водных организмов, лесных деревьев, микроорганизмов и беспозвоночных и их генетическая изменчивость составляют систему биоразнообразия, от которого зависит производство продовольствия в мире. Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства способствует продовольственной безопасности, питанию и устойчивости источников средств к существованию и благодаря регулирующим и поддерживающим экосистемным услугам помогает природе адаптироваться к таким постоянно меняющимся, динамичным социально-экономическим и экологическим условиям, как прирост населения, пищевые предпочтения, потребности в питании и изменение климата.
2. Осознавая, какое важное значение для глобальной продовольственной безопасности и питания имеет каждый компонент биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссия стремится обеспечивать сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступ к этим ресурсам и справедливое и равноправное распределение выгод от их использования на благо нынешних и будущих поколений.
3. С 2007 года Комиссия действует в соответствии с Многолетней программой работы<sup>22</sup>. *Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы* охватывает всю Многолетнюю программу работы и включает стратегию, мандат и цели Комиссии. Цели Комиссии, включенные в *Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы*, сформулированы с учетом результатов глобальных оценок, приведенных в докладах серии "Состояние ресурсов в мире", а также стратегических приоритетных областей, долгосрочных целей и задач, поставленных в глобальных планах действий и других решениях стратегического характера, принятых по результатам этих оценок, и включают согласованные индикаторы и порядок мониторинга хода осуществления глобальных планов действий и других утвержденных инструментов.
4. Настоящий Стратегический план заменяет собой и отменяет все предыдущие редакции Многолетней программы работы и стратегических планов. В нем (*Добавление 1*) перечислены основные цели и задачи для пяти будущих очередных сессий Комиссии, предусмотренные МПР, и приведены (*Добавление 2*) более подробные планы работы двух следующих сессий Комиссии.

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ПЕРЕСМОТР

5. Выполняя свой мандат, Комиссия руководствуется настоящим Стратегическим планом. Стратегический план является скользящим, т.е. представляет собой гибкий комплекс целей и задач, который Комиссия регулярно пересматривает. Проведение пересмотра данного Стратегического плана на каждой второй сессии позволит Комиссии оценивать прогресс на пути достижения своих целей, учитывать в нем новые и перспективные проблемы в области биоразнообразия, включая генетические ресурсы, для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и учитывать новые события и процессы, происходящие на других соответствующих форумах. МПР, включая основные практические результаты и достижения, а также план проведения сессий пересматриваются на каждой сессии.
6. При осуществлении настоящего Стратегического плана Комиссия по-прежнему полагается на техническую поддержку со стороны своих вспомогательных органов, включая

---

<sup>22</sup> CGRFA-11/07/Report, Приложение E

межправительственные технические рабочие группы, которые консультируют Комиссию по вопросам, относящимся к сфере их компетенции. Они консультируют Комиссию и готовят для нее рекомендации по этим вопросам, а также рассматривают ход осуществления настоящего Стратегического плана.

7. На основе Стратегического плана Комиссия координирует подготовку и представление глобальных оценок состояния мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая генетические ресурсы животных и растений, лесные и водные генетические ресурсы.

8. Успешное осуществление настоящего Стратегического плана и МПП будет в значительной степени зависеть от поддержки, предоставляемой в рамках Программы работы и бюджета ФАО и от мобилизации ФАО внебюджетных ресурсов, а также от партнерских отношений с другими международными организациями и от их вклада.

### **III. ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ**

9. Для достижения своих целей и решения поставленных задач и содействия осуществлению настоящего Стратегического плана Комиссия будет продолжать стремиться к объединению усилий и укреплению партнерских отношений с соответствующими специализированными учреждениями и конвенциями Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными организациями. Сотрудничество будет также укрепляться с международными центрами сельскохозяйственных исследований, национальными и региональными научными организациями, международными и региональными неправительственными организациями, гражданским обществом, организациями производителей, соответствующими финансовыми учреждениями и частным сектором.

10. В целях содействия осуществлению настоящего Стратегического плана и укрепления сотрудничества в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссия наладила консультационный процесс, в рамках которого международным организациям предлагается предоставлять информацию об их мерах политики, программах и мероприятиях, имеющих отношение к приоритетным темам каждой очередной сессии Комиссии.

## ДОБАВЛЕНИЕ 1

### МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ: ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И ПОКАЗАТЕЛИ (НА 2018–2027 ГОДЫ)

	17-я сессия 2019 год	18-я сессия 2021 год	19-я сессия 2023 год	20-я сессия 2025 год	21-я сессия 2027 год
<b>Секторальные вопросы</b>					
<b>Генетические ресурсы животных</b>		Обзор осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных		Представление третьего доклада о состоянии генетических ресурсов животных в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Обзор Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных
<b>Водные генетические ресурсы</b>	Представление итоговой редакции доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	
<b>Лесные генетические ресурсы</b>	Обзор осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов		Представление второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире	Обзор Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов	
<b>Микроорганизмы и беспозвоночные</b>		Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными		Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными	
<b>Генетические ресурсы растений</b>	Обзор положения дел и тенденций в сфере семеноводческой политики		Представление третьего доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Обзор второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Рассмотрение хода осуществления (второго) Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
<b>Межсекторальные вопросы</b>					
<b>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</b>	Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Представление Второго доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
<b>Доступ и распределение выгод (ДРВ)</b>	Подготовка пояснительных записок для субсекторов ГРПСХ для дополнения Элементов ДРВ	Обзор работы по ДРВ		Обзор работы по ДРВ	
<b>Биотехнологии</b>		Обзор работы в области биотехнологий для сохранения и устойчивого использования ГРПСХ		Обзор работы в области биотехнологий для сохранения и устойчивого использования ГРПСХ	
<b>"цифровая информация о последовательности оснований ГРПСХ"*</b>	Рассмотрение возможности использования "цифровой информации о последовательности оснований ГРПСХ" и потенциальные последствия для сохранения, устойчивого использования и ДРВ ГРПСХ		Рассмотрение возможности использования "цифровой информации о последовательности оснований ГРПСХ" и потенциальные последствия для сохранения, устойчивого использования и ДРВ ГРПСХ		
<b>Изменение климата</b>		Обзор работы в области изменении климата и ГРПСХ	Обзор результатов подготовленной на основе докладов стран глобальной оценки последствий изменения климата и мер по адаптации генетических ресурсов и смягчению последствий	Обзор работы в области изменении климата и ГРПСХ	

\* Данный термин использовался в документе CBD COP 13/16 и подлежит дальнейшему обсуждению. В этой области существует целый ряд терминов (в том числе "данные о последовательности генетических оснований", "информация о последовательности генетических оснований", "генетическая информация", "дематериализованные генетические ресурсы", "компьютерное моделирование" и т.д.), и вопрос об использовании подходящего термина или терминов требует дальнейшей проработки.

<b>Питание и здоровье</b>	Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания	Концептуальная записка о роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека	Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания и здоровья		Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания и здоровья
<b>Управление</b>	Доклад о ходе осуществления/обзор Стратегического плана		Доклад о ходе осуществления/обзор Стратегического плана		Доклад о ходе осуществления/обзор Стратегического плана



**ДОБАВЛЕНИЕ 2**  
**ПЛАНИРОВАНИЕ 18-Й И 19-Й СЕССИИ КГРПСХ**

**Мероприятия по подготовке 18-й сессии КГРПСХ (2020–2021 годы)**

<b>Секторальные вопросы</b>	
<b>Генетические ресурсы животных</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка проекта основных положений, графика и примерного бюджета проекта и разработка процесса сбора национальных данных в поддержку подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Подготовка сводного обзорного доклада о результатах осуществления Глобального плана действий</li> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий и о его стратегии финансирования</li> <li>• Подготовка отчетного доклада международных организаций</li> <li>• Подготовка краткого доклада о положении дел и тенденциях в области генетических ресурсов животных</li> </ul>
<b>Водные генетические ресурсы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разработка мер с учетом рекомендаций доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"</li> <li>• Подготовка сокращенной редакции доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Публикация страновых докладов, представленных в рамках подготовки доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"</li> </ul>
<b>Лесные генетические ресурсы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов</li> <li>• Подготовка обновленной информации о ходе подготовки второго доклада об осуществлении и второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире (включая сбор национальных данных)</li> </ul>
<b>Микроорганизмы и беспозвоночные</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными</li> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
<b>Генетические ресурсы растений</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Представление обновленной информации о подготовке третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Межсекторальные вопросы</b>	
<b>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе осуществления последующей деятельности в связи с докладом о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Доступ и распределение выгод</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка обзора действующих механизмов, регулирующих вопросы доступа и распределения выгод, и их влияния на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также определение направлений дальнейшей деятельности</li> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>

<b>Биотехнологии</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор работы в области биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Цифровая информация о последовательности оснований генетических ресурсов</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
<b>Изменение климата</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ход подготовки глобальной оценки роли генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в деле адаптации к изменению климата и смягчения его последствий</li> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
<b>Продовольственная безопасность, питание и здоровье</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> <li>• Концептуальная записка о роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека</li> </ul>
<b>Управление</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе выполнения Стратегического плана, пересмотр МПР</li> </ul>
<b>Разное</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приглашение международным договорам и организациям представить доклады об их работе в поддержку деятельности Комиссии и обобщение полученной информации</li> </ul>

### Мероприятия по подготовке 19-й сессии КГРПСХ (2022–2023 годы)

<b>Секторальные вопросы</b>	
<b>Генетические ресурсы животных</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продолжение подготовки <i>третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> и представление отчета о проделанной работе</li> <li>• Подготовка документа о ходе осуществления и возможное обновление (второго) Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</li> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных</li> <li>• Подготовка краткого доклада о положении дел и тенденциях в области генетических ресурсов животных</li> </ul>
<b>Водные генетические ресурсы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разработка мер с учетом рекомендаций доклада "<i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>"</li> <li>• Подготовка сокращенной редакции доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Публикация страновых докладов, представленных в рамках подготовки доклада "<i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>"</li> </ul>
<b>Лесные генетические ресурсы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов</li> <li>• Подготовка обновленной информации о ходе подготовки второго доклада об осуществлении и второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире (включая сбор национальных данных)</li> </ul>
<b>Микроорганизмы и беспозвоночные</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными</li> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
<b>Генетические ресурсы растений</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> <li>• Представление обновленной информации о подготовке третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Межсекторальные вопросы</b>	
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе осуществления последующей деятельности в связи с докладом о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Доступ и распределение выгод</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка обзора действующих механизмов, регулирующих вопросы доступа и распределения выгод, и их влияния на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также определение направлений дальнейшей деятельности</li> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>

<b>Биотехнологии</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обзор работы в области биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</li> </ul>
<b>Цифровая информация о последовательности оснований генетических ресурсов</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
<b>Изменение климата</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ход подготовки глобальной оценки роли генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в деле адаптации к изменению климата и смягчения его последствий</li> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> </ul>
<b>Продовольственная безопасность, питание и здоровье</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу</li> <li>• Концептуальная записка о роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека</li> </ul>
<b>Управление</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подготовка доклада о ходе выполнения Стратегического плана, пересмотр МПР</li> </ul>
<b>Разное</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приглашение международным договорам и организациям представить доклады об их работе в поддержку деятельности Комиссии и обобщение полученной информации</li> </ul>